

PowerMaxx MT 12

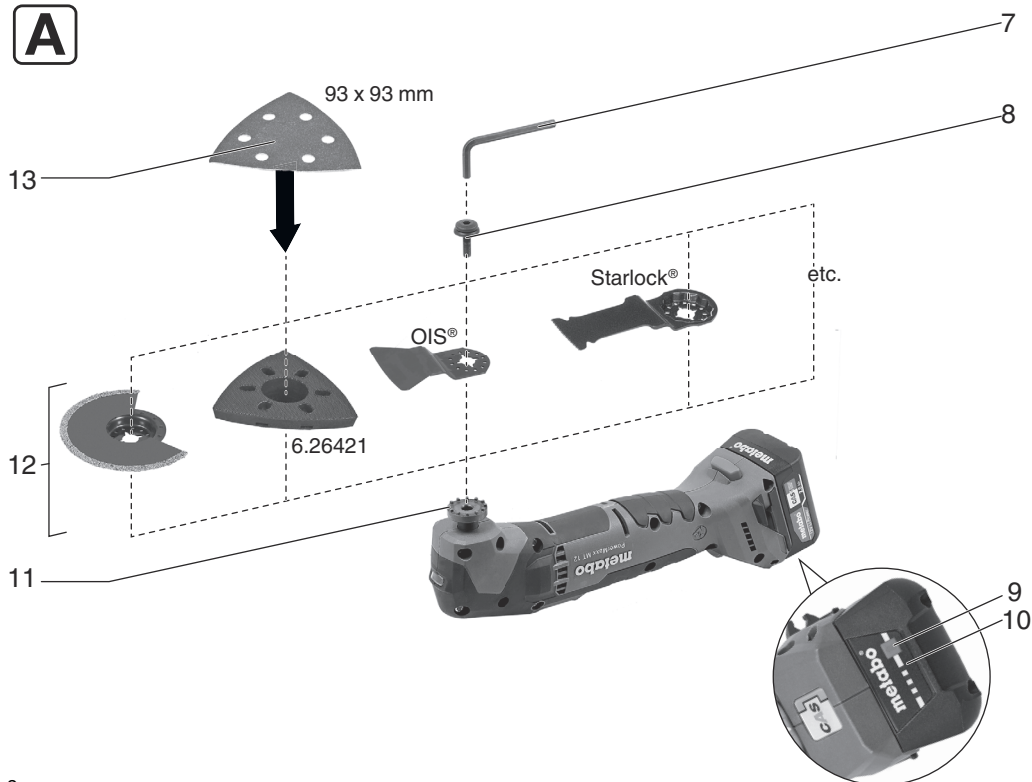


de Originalbetriebsanleitung 4
en Original instructions 8
fr Notice originale 12
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 16
it Istruzioni originali 20
es Manual original 24
pt Manual original 28
sv Bruksanvisning i original 32

fi Alkuperäiset ohjeet 36
no Original bruksanvisning 40
da Original brugsanvisning 44
pl Instrukcja oryginalna 48
el Πρωτότυπο οδηγών χρήσης 52
hu Eredeti használati utasítás 56
ru Оригинальное руководство по эксплуатации 60
uk Оригінальна інструкція з експлуатації 65



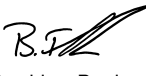
A



		PowerMaxx MT 12 *1) Serial Number: 13089..
U	V	12
s₀	min ⁻¹ (opm)	5000 - 18000
o	°	1,6
m	kg (lbs)	0,8 (1.8)
a_{h,DS}/K_{h,DS}	m/s ²	5,4/ 1,5
a_{h,S}/K_{h,S}	m/s ²	3,9 / 1,5
a_{h,ST}/K_{h,ST}	m/s ²	7,2 / 1,5
a_{h,SS}/K_{h,SS}	m/s ²	6,5 / 1,5
L_{pA},K_{pA}	dB(A)	71,5 / 3
L_{WA},K_{WA}	dB(A)	82,5 / 3


 *2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
 *3) EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 63000:2018

2021-08-27, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

ppa. 

Original instructions

1. Declaration of Conformity

We, being solely responsible: Hereby declare that these multi-tools, identified by type and serial number *1), meet all relevant requirements of directives *2) and standards *3). Technical documents for *4) - see page 3.

For UK only:

UK We as manufacturer and authorized person to **CA** compile the technical file, see *4) on page 3, hereby declare under sole responsibility that these multi-tools, identified by type and serial number *1) on page 3, fulfill all relevant provisions of following UK Regulations S.I. 2016/1091, S.I. 2008/1597, S.I. 2012/3032 and Designated Standards EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN 62841-2-11:2016, EN IEC 63000:2018

2. Specified Conditions of Use

The machine is suited for sawing, cutting and dry grinding of small areas made from wood, plastics, metals, sheet steel, tiles, joints and other grouted and painted areas as well as for scraping adhesive remains and paint residues and similar without using water.

The user bears sole responsibility for any damage caused by inappropriate use.

Generally accepted accident prevention regulations and the enclosed safety information must be observed.

3. General Safety Information



For your own protection and for the protection of your power tool, pay attention to all parts of the text that are marked with this symbol!



WARNING – Read the operating instructions to reduce the risk of injury.



WARNING – Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety instructions and information for future reference.

Always include these documents when passing on your power tool.

4. Special Safety Instructions

Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.

Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

Ensure that the spot where you wish to work is free of **power cables, gas lines or water pipes** (e.g. using a metal detector).

Therefore, always hold the machine with both hands using the handle provided, stand securely and concentrate.

Keep hands well away from the sawing area and the saw blade. Do not reach underneath the workpiece.

Remove chips and similar material only with the machine at a standstill.

Danger of injury due to the sharp accessories. Wear protective gloves.

After stopping work, the tool may still be hot. Wear protective gloves.

Danger of crushing when changing the tool. Wear protective gloves.

Do not keep the ventilation slots closed.

Do not process surfaces that are impregnated with liquids containing solvents! Do not process wet coatings! The surface heats up during processing and toxic vapours may develop.



WARNING – Always wear protective goggles.

Wear ear protectors when working for long periods of time. High noise levels over a prolonged period of time may affect your hearing.



CAUTION Do not stare at operating lamp.

LED light (1): do not observe the LED radiation directly with optical instruments.

4.1 Special safety instructions for cordless machines:

Remove the battery pack from the machine before making any adjustments, changing tools, maintaining or cleaning.



Protect battery packs from water and moisture!



Do not expose battery packs to fire!

Do not use faulty or deformed battery packs!

Do not open battery packs!

Do not touch or short circuit battery pack contacts!



A slightly acidic, flammable fluid may leak from defective Li-Ion battery packs!



If battery fluid leaks out and comes into contact with your skin, rinse immediately with plenty of water. If battery fluid leaks out and comes into contact with your eyes, wash them

with clean water and seek medical attention immediately!

If the machine is defective, remove the battery pack from the machine.

Transport of Li-Ion battery packs:

The shipping of Li-Ion battery packs is subject to laws related to the carriage of hazardous goods (UN 3480 and UN 3481). Inform yourself of the currently valid specifications when shipping Li-Ion battery packs. If necessary, consult your freight forwarder. Certified packaging is available from Metabo.

Only send the battery pack if the housing is intact and no fluid is leaking. Remove the battery pack from the machine for sending. Prevent the contacts from short-circuiting (e.g. by protecting them with adhesive tape).

4.2 Reducing dust exposure:



WARNING - Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

This also applies to dust from other materials, such as some timber types (like oak or beech dust), metals, asbestos. Other known diseases are e.g. allergic reactions, respiratory diseases. Do not let dust enter the body.

Observe the relevant guidelines and national regulations for your material, staff, application and place of application (e.g. occupational health and safety regulations, disposal).

Collect the particles generated at the source, avoid deposits in the surrounding area.

Use suitable accessories for special work. In this way, fewer particles enter the environment in an uncontrolled manner.

Use a suitable extraction unit.

Reduce dust exposure with the following measures:

- do not direct the escaping particles and the exhaust air stream towards yourself or nearby persons or towards dust deposits,
- use an extraction unit and/or an air purifier,
- ensure good ventilation of the workplace and keep it clean using a vacuum cleaner. Sweeping or blowing stirs up dust.
- Vacuum or wash protective clothing. Do not blow, beat or brush protective gear.

5. Overview

See page 2.

- 1 LED lights
- 2 Slide switch
- 3 Handle
- 4 Setting wheel for speed adjustment
- 5 Battery pack
- 6 Battery pack release button
- 7 Hexagon wrench
- 8 Clamp screw
- 9 Capacity indicator button *
- 10 Capacity and signal indicator *
- 11 Tool holder
- 12 Accessories *
- 13 Sanding disc *

*depending on the features / model

6. Initial Operation

Battery pack

Charge the battery pack (5) before use.

Recharge the battery pack if performance diminishes.

Instructions on charging the battery pack can be found in the operating instructions of the Metabo charger.

In case of Li-Ion battery packs with capacity and signal display (10) (equipment-specific):

- Press the button (9); the LEDs indicate the charge (10) level.
- The battery pack is almost empty and must be recharged if one LED is flashing.

Removing and inserting the battery pack

Remove: Press the battery pack release button (6) and remove battery pack (5).

To insert: Slide the battery pack (5) in until it engages.

7. Use

7.1 Attaching the accessory



Prior to any conversion work: remove battery pack from machine.



Danger of injury due to the sharp accessories. After stopping work, the tool may still be hot. Danger of crushing when changing the tool. Wear protective gloves.



Use only sharp, undamaged saw blades. Do not use accessories that are cracked or that have changed their shape. Use an accessory that is suitable for the material being sawn.

See Fig. A, page 2.

1. Place the accessory (12) in the desired position onto the tool holder (11). Ensure that it engages in the cams of the tool holder (11).
2. Tighten clamp screw (8) with hexagon spanner (7).
3. Check the accessories for firm hold.

7.2 Installation of sanding disc

Simple attachment and removal thanks to the hook and loop fastening. Simply press on the sanding disc (13) such that the holes in the sanding disc are aligned with the support plate.

7.3 Switching On and Off



Switch on first, then guide the accessory towards the workpiece.



Avoid switching on the machine accidentally: always switch it off when the battery pack is removed from the machine.



Avoid the machine swirling up or taking in dust and chips. After switching off the machine, only place it down when the motor has come to a standstill.

Switching on: Push the slide switch (8) forward (continuous operation).

Switching off: Push slide switch (8) backward.

7.4 Setting the oscillating frequency

Set the oscillating frequency on the adjustment wheel (4). This can also be done during operation. The best way to determine the ideal setting is through a practical trial.

7.5 Working Directions

Sandpaper grinding: The ideal setting is best determined by a practical test. Apply moderate pressure on the machine and move it to and fro across the surface.

Cutting, sawing: Set high oscillation frequency. Press down the machine evenly. Avoid jamming! For plunge cuts: A slight tilting movement speeds up the work progress.

Scraping: Set medium to high oscillation frequency. Hold the accessory at a flat angle to the workpiece.

8. Troubleshooting

8.1 The machine's multifunctional monitoring system



If the machine switches off automatically, the machine electronics have activated automatic protection mode.



In spite of this protective function, overloading is still possible with certain applications and can result in damage to the machine.

Causes and remedies:

1. **Battery pack almost empty** (the electronics prevent the battery pack from discharging totally and avoid irreparable damage).
If one LED (10) is flashing, the battery pack is almost empty. If necessary, press the button (9) and check the LED lamps (10) to see the charge level. If the battery pack is almost empty, it must be recharged.
2. Long continuous overloading of the machine will activate the **temperature cut-out**.
Leave the machine or battery pack to cool.

Note: if the battery pack feels very warm, the pack will cool more quickly in an "AIR COOLED" charger.

Note: the machine will cool more quickly if you operate it at idling speed.

3. **The machine does not run and the LED light (1) flashes.** Restart protection is active. The machine will not start if the battery pack is inserted while the machine is on. Switch the machine off and back on again.

9. Accessories

Use only original Metabo or CAS (Cordless Alliance System) battery packs and accessories.

Use only accessories that fulfil the requirements and specifications listed in these operating instructions.

Fit accessories securely. If the machine is operated in a holder: secure the machine well. Loss of control can cause personal injury.

- A Battery chargers: ASC 55, ASC 145, SC 30 and others.
- B Battery packs with different capacities. Buy battery packs only with voltage suitable for your power tool.

For a complete range of accessories, see www.metabo.com or the catalogue.

10. Repairs



Repairs to electrical tools must **ONLY** be carried out by qualified electricians!

Contact your local Metabo representative if you have Metabo power tools requiring repairs. For addresses see www.metabo.com.

You can download a list of spare parts from www.metabo.com.

11. Environmental Protection

Observe national regulations on environmentally compatible disposal and on the recycling of disused machines, packaging and accessories.



Only for EU countries: never dispose of power tools in your household waste!

According to European Directive 2012/19/EU on Waste from Electric and Electronic Equipment and implementation in national law, used power tools must be collected separately and recycled in an environmentally-friendly manner.

Battery packs may not be disposed of with regular waste. Return faulty or used battery packs to your Metabo dealer!

Do not allow battery packs to come into contact with water!

Discharge the battery pack in the power tool before disposal. Prevent the contacts from short-circuiting (e.g. by protecting them with adhesive tape).

12. Technical Specifications

Explanatory notes on the specifications on page 3.
Subject to change in accordance with technical progress.

U = voltage
(max. voltage = 12 V,
nominal voltage = 10.8 V)
s₀ = Oscillating frequency at idle speed
o = Oscillation angle left / right
m = Weight with smallest battery pack
Measured values determined in conformity with EN 62841.

Permitted ambient temperature during operation:
-20 °C to 50 °C (limited performance with
temperatures below 0 °C). Permitted ambient
temperature for storage: 0 °C to 30 °C

--- direct current

The technical specifications quoted are subject to
tolerances (in compliance with relevant valid
standards).



Emission values

These values make it possible to assess the
emissions from the power tool and to compare
different power tools. The actual load may be higher
or lower depending on operating conditions, the
condition of the power tool or the accessories used.
Please allow for breaks and periods when the load
is lower for assessment purposes. Arrange
protective measures for the user, such as
organisational measures based on the adjusted
estimates.

Vibration total value (vector sum of three directions)
determined in accordance with EN 62841:

a_{h, DS} = Vibration emission value (surface
grinding)
a_{h, S} = Vibration emission value (scraping)
a_{h, ST} = Vibration emission value (sawing with
plunge cutting saw blade)
a_{h, SS} = Vibration emission value (sawing with
segment saw blade)
K_{h,...} = Uncertainty (vibration)

Typical A-effective perceived sound levels:

L_{pA} = sound pressure level
L_{WA} = acoustic power level
K_{pA}, K_{WA} = Uncertainty

The noise level can exceed 80 dB(A) during
operation.



Wear ear protectors!